THE COCHIN TIMES. 1

തിങ്കൾ 26/8/46 1946 ആഗസ്റ്റ് 26-ാം൹

SHANTI

By Nicholas Roerich,

Vision, a true Vision, leads us to mutual understanding, to goodwill, creative labour, and ultimately to Peace. We have to express our hearty gratitude to all who affirm Peace. We have to send our best thoughts to everyone who in spite of difficulties invokes the great conception of Culture and strives to better future for humanity. The betterment and adornment of life is realizad not through abstractions, but right here, on the suffering earth, amidst the turmoil and whirlwind of threatening events. Vision, a pure vision, helps humanity on this thorny path.

People talk especially about Peace when they are afraid of war. There are different kinds of wars – internal and external, visible and invisible. Which of them are more horrible remains to be seen. Peace! – in this one word is expressed the whole essence of life. "To live in peace means never to raise arms against each other" - this commandment was given in all languages, at all ages.

The human heart wants a real peace. It strives to labour – creatively and actively. It wants to love and expand in the realization of Sublime Beauty. In the highest perception of Beauty and Knowledge all conventional divsions disappear. The heart speaks its own language: it wants to rejoice at that which is common for all, uplifts all, and leads to the radiant Future.

To the Temple of Peace all the best thoughts of humanity should be directed Beautiful rays of hope illumine mutual understanding In all languages, in various symbols, in exalted prayers the same thought is manifested as the most sacred one, as the most opposing to evil. And evil – this fruit of ignorance, finally shall wither before the great image of Peace.

We shall cement space with our imperative calls for peace and th s penetrating call shall span all precipices of old prejudices. While everything about war and hostility is proncunced with everted eyes, each word of peace is proclaimed with a straightforward glance and uplifted countenance. In the sacred conception of peace we are creating the high censtructive enthusiasm and everything constructive and everything of enthusiasm is the basis of coming evolution. From the all – unifying fields of art and knowledge permit me to express my best wishes that the idea of peace should flower and shall bloom as a beautiful tree, yielding its shade to all peaceful travellers and creative workers.

Blessed is India where everywhere are towering benevolent Ashrams of Peace On the quiet shores of sacred rivers and lakes from ancient times resound prayers for Shanti — Peace. We should be grateful that thesa holy Ashrams exist, and that they saturate space with blissful thoughts.

തങ്കശ്രീഘൃതം
സുഖപ്രസ-
-വത്തിനുത്തമം
സേവാക്രമം എഴുതിചോദിക്കുക
റാ. 1ക്ക് 12-0-0 ക.
ഇ.ടി.എം. വൈദ്യശാല, ഒല്ലൂർ, കൊച്ചിൻസ്റ്റേറ്റ്
BRA: തൃശ്ശൂർ, എറണാകുളം, കോഴിക്കോട്
RITA TCR ആലുവാ.

കൊച്ചി
തിങ്കളാഴ്ചതോറും പ്രസിദ്ധ

ആഷാഢരതത്തിലെ ഈ നശിച്ച
ദാരിദ്ര്യത്തെ കഴുത്തിൽ പിടിച്ചു പു
റത്തു തള്ളുന്നതിന്നു ദേശത്തിലെ വിഭി
ന്നകോണുകളിലും പരിശ്രമങ്ങൾ നട
ന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണല്ലോ നമ്മുടെ
ദേശത്തിലെ നടമാടുന്ന ആ ഭയാനക
ദാരിദ്രദേവതയുടെ വ്യക്തികെട്ട രൂപം
നമ്മുടെ കൺമുമ്പാകെ നിർല്ലജ്ജം വ
ന്നുനില്ക്കുന്നതായി നാം കാണുന്നു. ഈ
ഭയങ്കരസ്വരൂപത്തിന്റെ യഥാർത്ഥരൂ
പം കാണണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ പട്ടണ
ങ്ങൾക്കും കസ്ബകൾക്കും അപ്പുറത്തു
സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഗ്രാമപ്രദേശങ്ങള
ിലെ പൊട്ടിപ്പൊളിഞ്ഞ കുടിലുക
ളും പ്രഭാതം മുതൽ പ്രദോഷംവ
വയലുകളിൽ അർദ്ധനഗ്നരും അസ്ഥിപ്പ
ഞ്ജരങ്ങളുമായ ആ സാധുകൃഷീ
ലന്മാരെ സമീപിച്ചാൽ മതി.

നമ്മുടെ ഗ്രാമീണരെ പിടിപെട്ടിരി
ക്കുന്ന രണ്ടു മഹാവ്യാധികൾ ദാരിദ്ര
വും നിരക്ഷരതയുമാണെന്നുള്ളതിന
യാതൊരു സംശയവുമില്ല. ഈ ഭ
ങ്കരവ്യാധികളെ വെല്ലു വിളിക്ക
എന്നുവെച്ചാൽ, വാസ്തവത്തിൽ ന
ശരിയായ മാർഗ്ഗത്തെ ആരാഞ്ഞു സ
കരിച്ചുവെന്നു അർത്ഥമാണ്. ''ഗ്ര
മോദ്ധാരണം'' ഒരു പൊതുചർച്ചാ വ
ഷയമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. ചിലരു
അഭിപ്രായമാണ്:— ഗ്രാമപ്രദേശ
ളിലെ വഴികളും റോഡുകളും കെ
കേട തീർത്താൽ ഗ്രാമോദ്ധാരണമാ
യെന്ന്. മററു ചില അഭിപ്രായക്കാ
ടെ അഭിപ്രായഗതി നോക്കുക—''
ളങ്ങൾ ശേഖരിക്കുക- വിതരണം ചെ
യ്യുക, വീടുകൾ എല്ലാം വായുപ്രവേ
നമുള്ളതാക്കിത്തീർക്കുക—ഇതിനെ പ
ല പൊളിച്ചെഴുത്തുകൾ നടത്തിയാ
ഗ്രാമോദ്ധാരണമാണത്രെ. ചില പ്ര
ത്തകരുടെ അഭിപ്രായം ഇതിലും രസ
വഹമാണ്. ''പഞ്ചായത്തുകൾ സ്ഥ
പിക്കണം. ധാന്യങ്ങളുടെ വിതരണ
ത്തിന്നു ഉപയുക്തങ്ങളായ പാണ്ടികശ
ലകൾ തുറക്കണം. ഇതൊക്കെ ചെ
യ്താൽ ഗ്രാമം എവിടെ നന്നാകാതെയി
രിയ്ക്കുന്നു?'' എന്നാൽ നമ്മുടെ ഗ്രാ
ങ്ങളുടെ നാഡിപിടിച്ച് ശരിയാ
രോഗം കണ്ടുപിടിക്കുവാൻ യോഗ്യത
യുള്ള വൈദ്യന്മാരോ, ഡോക്ടറന്മാ
രോ യഥാർത്ഥരോഗം ഇതേവരെയും ക
ണ്ടിട്ടില്ലെന്നു വ്യസനസമേതം പറയേ
ണ്ടിയിരിയ്ക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ
നാം ഇതുകണ്ടു കഴിഞ്ഞു: ഗ്രാമങ്ങളി
ലെ റോഡുകൾ എല്ലാംതന്നെ മിക്ക
വാറും പട്ടണങ്ങളിലുള്ളതുപോലെ ആ
യിരിയ്ക്കുന്നു. പട്ടണങ്ങളിലുള്ളതുപോ
ലെയുള്ള ഭവനങ്ങൾ ഗ്രാമങ്ങളിലും വ
ന്നു തുടങ്ങിയിരിയ്ക്കുന്നു എന്നാൽ ഗ്രാ
മീണരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം യ
തൊരു പുരോഗമനവും ഉള്ളതായി ക
ണുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. ഇതു എന്തു
കൊണ്ട്? മുകളിൽ പറഞ്ഞവയെല്ലാം
ബാഹ്യമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ മാത്ര
ആണ്. അവയ്ക്കു ഗ്രാമത്തിൽ കഴിഞ്ഞു
കൂടുന്ന ഗ്രാമീണരെ സമീപിക്കുവാൻ
സാധിച്ചിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടു ഗ്രാമീ

നവ

ലേ:— ശ്രീ. അബ
ബി. ഏ., പ
(വിവർത്തകൻ:— ശ്രീ.
''വിശാരദ'' കൊട

ണരുടെ ജീവിതത്തെ പരിവർത്തന
ട്ടുകയെന്നതാണ് ഇതിനുള്ള
പരിഹാരം ''കാര്യസാദ്ധ്യത്തിനു